

Z m l u v a č. 14 0 4896 12
o prevode vlastníctva bytu
a zriadení záložného práva

uzavretá podľa § 5 ods. 1 zákona NR SR č. 182/1993 Z.z.
o vlastníctve bytov a nebytových priestorov
v znení zákona NR SR č. 151/1995 Z.z. a zákona č.158/1998 Z.z.

Prevádzajúci: Hlavné mesto SR Bratislava,
Primaciálne námestie č. 1, 81101 Bratislava
zastúpené Milanom Ftáčnikom, primátorom
IČO: 603481
v správe Mestskej časti Bratislava-Petržalka,
Kutlíková ul. č. 17, 85212 Bratislava
zastúpená Ing. Vladimírom Bajanom,
starostom mestskej časti Bratislava-Petržalka
IČO: 603201

Nadobúdateľ:

Silvia Šuchová , rod. Šuchová, nar.
rodné číslo, rodinný stav

Bytom:, **Bratislava**
Štátna príslušnosť: SR

sa dohodli na uzavretí tejto zmluvy:

Čl. I
Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je:

a) prevod:

- vlastníctva bytu č. .., ..**nadzemné podlažie** bytového domu
..... súpisné č.
v Bratislave, na ulici číslo vchodu .. ,
ktorý je vybudovaný na pozemku evidovanom na parcele registra C,
č.,
zapísaný na liste vlastníctva č., kraj Bratislavský, okres
Bratislava V, obec Bratislava - m. č. Petržalka, katastrálne územie
Petržalka, na Správe katastra pre hlavné mesto SR Bratislava,
- spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach a spoločných zariadeniach
domu,
- spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach domu a príslušenstve
domu, ktoré nie sú stavebnou súčasťou domu (ďalej len "príslušenstvo"),
- spoluvlastníckeho podielu na
pozemku, parcela registra C,
parc.č. druh pozemku: zastavaná plocha o výmere 388 m2,
parc.č. druh pozemku: zastavaná plocha o výmere 420 m2,

o celkovej výmere 808 m2,

na ktorom je dom postavený,
zapísaný na liste vlastníctva č., kraj Bratislavský, okres
Bratislava V, obec Bratislava - m. č. Petržalka, katastrálne územie
Petržalka, na Správe katastra pre hlavné mesto SR Bratislava,

- b) prechod spoluvlastníckeho podielu na nebytovom priestore , ktorý
vznikol zo spoločných častí a spoločných zariadení domu rozhodnutím
o zmene užívania stavby.
2. Vlastníctvo bytu a spoluvlastníctvo spoločných častí a spoločných zaria-
dení domu a pozemku prevádzajúci nadobudol na základe ustanovenia § 2 zá-
kona SNR č. 138/1991 Zb.o majetku obcí a správu tohto majetku v súlade so
štatútom hl.m.SR Bratislavy nadobudla Mestská časť Bratislava - Petržalka
zverovacím protokolom č. 78.

Čl. II
Popis a rozloha bytu

1. Prevádzaný byt č. .. pozostáva z 2 **obytných miestností** a príslušenstva.
2. Príslušenstvom bytu je:
obytná kuchyňa, predsieň, kúpeľňa+WC, pivničná kobka
3. Súčasťou bytu je jeho vnútorné vybavenie a to:
rozvody elektrickej inštalácie od elektromeru
rozvody ústredného kúrenia od domových stúpačiek
rozvody vody /SV a TUV/, rozvody kanalizácie od zvislých rozvodov
a k nim príslušné zariadenie predmety
zásuvka STA /zvod spoločnej televíznej antény/, vzduchotechnika
kuchynská linka, elektrická dvojplatnička, vstavané skrine, zvonček
poštová schránka, telefónna prípojka
4. Celková výmera podlahovej plochy bytu, vrátane príslušenstva, je
44.02 m².
5. Vlastníctvo bytu, vrátane jeho vybavenia a príslušenstva, je ohraničené
vstupnými dverami do bytu a do príslušenstva umiestneného mimo bytu, vrátane
zárubní a hlavnými uzavieracími ventilmi prívodu teplej a studenej vody,
plynu a elektrickými poistkami pre byt.

Čl. III
Určenie a popis spoločných častí, spoločných zariadení domu,
príslušenstva a nebytových priestorov

1. S vlastníctvom bytu je spojené spoluvlastníctvo spoločných častí a spoločných zariadení domu, príslušenstva a nebytového priestoru.
2. Spoločnými časťami domu sú:
základy domu, strecha, chodby, obvodové múry, priečelia, vchody
schodiská, vodorovné nosné konštrukcie, izolačné konštrukcie
zvislé nosné konštrukcie
3. Spoločnými zariadeniami domu sú:
výtahy, kočíkárne, sušiarne, práčovne, bleskozvody, vodovodné prípojky
teplonosné prípojky, kanalizačné prípojky, elektrické prípojky
telefónne prípojky, plynové prípojky, spoločné suterénne priestory
spoločné prízemné priestory, vzduchotechnika, miestnosť pre bicykle
miestnosti pre uskladnenie batérií, miestnosť pre elektrické rozvody
telekomunikačná miestnosť, miestnosť pre upratovačku
4. Príslušenstvom domu sú:
kanalizačná a vodovodná šachta, prístrešok regulátora plynu
5. Prevádzajúci s bytom prevádza na nadobúdateľa spoluvlastnícky podiel
na spoločných častiach, spoločných zariadeniach domu a príslušenstve,
ktorého veľkosť je **4402/ 635556**.
6. V obytnom dome, v ktorom sa nachádza prevádzaný byt, je nebytový
priestor, ktorý vznikol zo spoločných častí a zariadení domu zmenou
užívania stavby, a to :

sklad drogistického tovaru o podlahovej ploche 28,30 m² pozostávajúci z
1 miestnosti, nachádzajúci sa na 1. nadzemnom podlaží domu. Tento
priestor bol pôvodne určený ako kočíkárne.

Rozhodnutím o povolení užívania priestoru Obvodného úradu životného
prostredia Bratislava V, oddelenie územného rozvoja a štátnej stavebnej
správy č. ŠSS 2370-327/95,96-Pa-22 zo dňa 14.02.1996, sa povolila zmena
v užívaní tejto miestnosti na

Veľkosť spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach a spoločných zariadeniach a na pozemku príslúchajúceho k nebytovému priestoru č.901 je **2830/ 635556**.

Podľa § 16 ods. 8 Zákona č.151/95 Z.z. vyššie uvedený priestor prechádzajú do podielového spoluvlastníctva vlastníkov bytov. Veľkosť spoluvlastníckeho podielu je **4402/ 548556**.

7. Priečka oddeľujúca prevádzaný byt od priestoru susediaceho s prevádzaným bytom je v podielovom spoluvlastníctve vlastníka prevádzaného bytu a vlastníka susedného priestoru.

Čl. IV

Technický stav bytu

1. Nadobúdateľ nepožiadala prevádzajúceho v zmysle zákona NR SR č.182/1993 Z.z., v znení zákona NR SR č. 151/1995 Z.z., § 5, ods. 1., písm. f), o vypracovanie znaleckého posudku bytu.
2. Nadobúdateľ vyhlasuje, že pred uzavretím tejto zmluvy sa oboznámil so stavom predmetu prevodu, jeho stav mu je dobre známy a byt vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach domu, spoločných zariadeniach domu, príslušenstve a nebytovom priestore v tomto stave kupuje.

Čl. V

Úprava práv k pozemku

1. Pozemok, parcela registra C,
parc.č. druh pozemku: zastavaná plocha o výmere 388 m2,
parc.č. druh pozemku: zastavaná plocha o výmere 420 m2,
zapísaný na liste vlastníctva č., kraj Bratislavský, okres Bratislava V, obec Bratislava - m. č. Petržalka, katastrálne územie Petržalka, na Správe katastra pre hlavné mesto SR Bratislava, na ktorom je dom postavený (ďalej len "zastavaný pozemok"), je v podielovom spoluvlastníctve vlastníkov bytov a spoluvlastníkov nebytového priestoru v dome.
2. Prevádzajúci spolu s bytom prevádza na nadobúdateľa aj spoluvlastnícky podiel na zastavanom pozemku, ktorého veľkosť je **4402/ 635556**.

Čl. VI

Cena bytu a pozemku

1. Prevádzajúci prevádza nadobúdateľovi byt uvedený v čl. I, ods.1 a v čl. II, vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach, spoločných zariadeniach domu, príslušenstve a nebytovom priestore uvedených v čl. III, ods. 2, 3, 4, 5, 6 a 7 a spoluvlastnícky podiel na zastavanom pozemku uvedenom v čl. V za dohodnutú cenu **863.51 EUR**, slovom osemstošesťdesiattri euro a 51 cent.
Dohodnutá cena pozostáva:
 - a) z ceny bytu vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach, spoločných zariadeniach domu, príslušenstve a nebytovom priestore (ďalej len "cena bytu"), ktorá je **584.86 EUR**, slovom päťstoosemdesiatštyri euro a 86 cent,
 - z ceny bytu vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach, spoločných zariadeniach domu, príslušenstve a nebytovom priestore vo výške **835.5200 EUR**, slovom osemstotridsaťpäť euro a 52 cent,
 - zo zrážky z ceny bytu 30%, poskytnutej prevádzajúcim nadobúdateľovi na úhradu ceny, vo výške **250.6600 EUR** slovom dvestopäťdesiat euro a 66 cent,

- b) z ceny spoluvlastníckeho podielu na zastavanom pozemku a príslušenstve domu (ďalej len "cena pozemku"),
ktorá je **278.65 EUR**,
slovom dvestosedemdesiatosem euro a 65 cent.
2. Nadobúdateľ byt vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach domu, spoločných zariadeniach domu, príslušenstve, nebytovom priestore a na zastavanom pozemku za dohodnutú cenu kupuje.

Čl. VII
Platobné podmienky

1. Nadobúdateľ uhradí prevádzajúcemu 50% z ceny bytu, uvedenej v čl. VI, ods. 1 písm. a), t.j. vo výške **292.43 EUR**, slovom dvestodevätidesiatdva euro a 43 cent, najneskôr do 15 dní od podpisu tejto zmluvy, z toho:

a) na účet Mestskej časti Bratislava-Petržalka, Kutlíkova 17, 852 12 Bratislava 5
vo výške **146.22 EUR**,
slovom stoštyridsaťšesť euro a 22 cent
číslo účtu: **1800599028/5600**
V - symbol: 1 14 4896 12,

b) na účet Hlavného mesta SR Bratislava vedenom v ČSOB, a.s.,
vo výške **146.21 EUR**,
slovom stoštyridsaťšesť euro a 21 cent
číslo účtu: **25826263/7500**
V - symbol: 1 14 4896 12,

prevádzajúci poskytuje nadobúdateľovi z ceny bytu uvedenej v čl. VI, ods. 1 písm. a) zľavu 50% **292.43 EUR**, slovom dvestodevätidesiatdva euro a 43 cent.

2. Nadobúdateľ uhradí prevádzajúcemu 50% z ceny pozemku, uvedenej v čl. VI, ods. 1 písm. b), t.j. vo výške **139.32 EUR**, slovom stotridsaťdeväť euro a 32 cent, najneskôr do 15 dní od podpisu tejto zmluvy, z toho:

a) na účet Mestskej časti Bratislava-Petržalka, Kutlíkova 17, 852 12 Bratislava 5
vo výške **69.66 EUR**,
slovom šesťdesiatdeväť euro a 66 cent
číslo účtu: **1800599028/5600**
V - symbol: 2 14 4896 12,

b) na účet Hlavného mesta SR Bratislava vedenom v ČSOB, a.s.,
vo výške **69.66 EUR**,
slovom šesťdesiatdeväť euro a 66 cent
číslo účtu: **25826263/7500**
V - symbol: 2 14 4896 12,

prevádzajúci poskytuje nadobúdateľovi z ceny pozemku uvedenej v čl. VI, ods. 1 písm. b) zľavu 50% **139.33 EUR**, slovom stotridsaťdeväť euro a 33 cent,

čím v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia hl.m.SR Bratislava č. 6/1995 v znení neskorších zmien a doplnkov je cena bytu a cena pozemku splatená.

3. Ak nadobúdateľ nedodrží záväzok uvedený v článku VII, ods. 1 písm. a) a/alebo písm. b) a/alebo ods. 2 písm. a) a/alebo písm. b), prevádzajúci odstúpi od tejto zmluvy a nadobúdateľ pri opakovanom prevode stráca nárok na poskytnutie zľavy uvedenej v článku VII, ods. 1. a 2.

Čl. VIII Správa domu

1. Prevádzajúci oboznámil nadobúdateľa, že na základe zmluvy o výkone správy domu zo dňa 01.01.2004, správu domu zabezpečuje správca, ktorým je Naša správcovská, s.r.o., Šafárikovo nám. č.7, 81102 Bratislava, dňom nadobudnutia vlastníctva v zmysle čl. X predmetnej zmluvy.
2. Nadobúdateľ vyhlasuje, že pristupuje ku zmluve o výkone správy uvedenej v ods. 1.

Čl. IX Osobitné ustanovenia

1. Prevádzajúci vyhlasuje, že na prevádzanom byte, na spoluvlastníckom podiele na spoločných častiach, spoločných zariadeniach a príslušenstve domu, na nebytovom priestore a na zastavanom pozemku neviaznu žiadne dlhy, vecné bremená a iné ťarchy.
2. Nadobúdateľ bytu je povinný na požiadanie správcu umožniť prístup do bytu, pokiaľ to nevyhnutne vyžaduje údržba a obhospodarovanie ostatných bytov, nebytového priestoru, prípadne domu ako celku.
3. Prevádzajúci oboznámil nadobúdateľa s tým, že súčasne s vlastníctvom bytu vzniká k bytu v zmysle § 15 zákona č. 182/1993 Z.z. v znení neskorších zmien a doplnkov záložné právo v prospech ostatných vlastníkov bytov a spoluvlastníkov nebytového priestoru v dome, ktoré sa zapíše do katastra nehnuteľností na Správe katastra pre hlavné mesto SR Bratislava v časti C listu vlastníctva. Nadobúdateľ berie túto skutočnosť na vedomie. Týmto záložným právom sa zabezpečujú pohľadávky dohodnutého fondu prevádzky, údržby, opráv a služieb spojených s bývaním vzniknuté z neplnenia týchto povinností.
4. Prevádzajúci vyhlasuje, že k prevádzanému bytu a k spoluvlastníckemu podielu na spoločných častiach, spoločných zariadeniach a príslušenstve domu, k nebytovému priestoru a k zastavanému pozemku vzniká záložné právo v prospech prevádzajúceho na poskytnutú 30% zrážku z ceny bytu, uvedenú v čl. VI, ods. 1 písm. a) tejto zmluvy vo výške **250.6600 EUR** a na poskytnutú 50% zľavu z ceny bytu uvedenú v čl. VII, ods. 1 písm. a) tejto zmluvy vo výške **292.43 EUR**, po dobu 10 rokov od podpísania tejto zmluvy v prípade prevodu vlastníctva bytu na inú osobu ako na manžela, deti, vnukov alebo rodičov. Záložné právo k bytu, k spoluvlastníckemu podielu na spoločných častiach, spoločných zariadeniach a príslušenstve domu, k nebytovému priestoru a k zastavanému pozemku vo výške **543.0900 EUR**, sa zapíše do katastra nehnuteľností na Správe katastra pre hlavné mesto SR Bratislava v časti C listu vlastníctva. Zaniká uplynutím doby, na ktorú bolo zriadené alebo vyplatením poskytnutej zrážky a zľavy v podiele 50% a 50% na účty uvedené v čl. VII, ods. 1, písm. a) a b) tejto zmluvy. Prevádzajúci požiada na základe žiadosti nadobúdateľa Správu katastra pre hlavné mesto SR Bratislava o výmaz záložného práva uvedeného v tomto odseku.
5. Nadobúdateľ berie na vedomie, že súčasne s vlastníctvom bytu vzniká k bytu a k spoluvlastníckemu podielu na spoločných častiach, spoločných zariadeniach a príslušenstve domu, k nebytovému priestoru a k zastavanému pozemku záložné právo v prospech prevádzajúceho na poskytnutú 30% zrážku

z ceny bytu, uvedenú v čl. VI, ods. 1 písm. a) tejto zmluvy vo výške **250.6600 EUR,**

a na poskytnutú 50% zľavu z ceny bytu uvedenú v čl. VII, ods. 1 písm. a) tejto zmluvy vo výške **292.43 EUR,**

po dobu 10 rokov od podpísania tejto zmluvy v prípade prevodu vlastníctva bytu na inú osobu ako na manžela, deti, vnukov alebo rodičov.

Záložné právo k bytu, k spoluvlastníckemu podielu na spoločných častiach, spoločných zariadeniach a príslušenstve domu, k nebytovému priestoru a k zastavanému pozemku vo výške **543.0900 EUR,**

sa zapíše do katastra nehnuteľností na Správe katastra pre hlavné mesto SR Bratislava v časti C listu vlastníctva. Zaniká uplynutím doby, na ktorú bolo zriadené alebo vyplatením poskytnutej zrážky a zľavy v podiele 50% a 50% na účty uvedené v čl. VII, ods. 1, písm. a) a b) tejto zmluvy.

Prevádzajúci požiada na základe žiadosti nadobúdateľa Správu katastra pre hlavné mesto SR Bratislava o výmaz záložného práva uvedeného v tomto odseku.

6. Nadobúdateľ v prípade rušenia záložného práva uvedeného v odseku 4. a 5. tohto článku, pred uplynutím doby na ktoré bolo zriadené, uhradí záložné právo v pomere 50% na účet uvedený v článku VII., odsek 1. a., a 50 % na účet uvedený v článku VII., odsek 1. b.
7. Nadobúdateľ touto zmluvou zároveň splnomocňuje prevádzajúceho k podaniu návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností, pričom správne poplatky za podanie návrhu vkladu, prípadne za urýchlenie konania znáša nadobúdateľ. Nadobúdateľ sa za týmto účelom zaväzuje pred podaním návrhu na vklad poskytnúť prevádzajúcemu kolkové známky v hodnote zodpovedajúcej výške správneho poplatku. Nadobúdateľ súhlasí s použitím jeho osobných údajov pre účely tejto zmluvy.

Čl. X

Nadobudnutie vlastníctva

1. Nadobúdateľ nadobudne vlastníctvo bytu a zároveň spoluvlastníctvo spoločných častí, spoločných zariadení a príslušenstva domu a zastavaného pozemku dňom doručenia návrhu na vklad do katastra nehnuteľností na Správe katastra pre hlavné mesto SR Bratislava.
2. Nadobudnutím vlastníctva bytu v zmysle tejto zmluvy o prevode vlastníctva bytu zaniká nájom bytu uzavretý medzi prenájomateľom a nájomcom.
3. Nadobúdateľ berie na vedomie, že jeho nájomný vzťah k bytu trvá až do podania návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností a je preto až do nadobudnutia vlastníctva bytu povinný uhrádzať nájomné a preddavky za plnenie poskytované s užívaním bytu (služby) v dohodnutej výške. Súčasne berie na vedomie, že predpísané preddavky za služby a skutočné náklady za služby za kalendárny rok sú vyúčtované k 31.5. nasledujúceho roka a prípadné nedoplatky z vyúčtovania služieb je povinný uhradiť aj v prípade ak sa vlastníkom stal skôr ako mu bolo vyúčtovanie doručené.

Čl. XI

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa vyhotovuje v 7 rovnopisoch, z toho prevádzajúci obdrží 4 rovnopisy, nadobúdateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy sú určené pre Správu katastra pre hlavné mesto SR Bratislava. Rovnopis rozhodnutia o povolení vkladu správa katastra zašle účastníkom konania.

2. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

Prevádzajúci:

Nadobúdateľ:

V Bratislave dňa 24.10.2012.

V Bratislave dňa 24.10.2012

Podpísané

Milan F t á ě n i k
primátor hlavného mesta
SR Bratislavy
podľa splnomocnenia
č.MAGS-OTZ-35181/11-18416
zo dňa 25. januára 2011
Ing. Vladimír Baján
starosta mestskej časti
Bratislava-Petržalka

podpísané

Silvia Šuchová